



**OHEV YISRAEL**  
MESSIANIC JEWISH CONGREGATION

**Shabbat Service**  
**June 5 2021 ✪ 25 Sivan 5781**

## תפלה *Ma Tovu*



*Ma tovu oha-lecha Ya'akov, mish-k'notecha*

*Yisra'el. Va'ani b'rov has-decha, avo*

*beytecha, eshta-haveh el heychal kod'sh'cha*

*b'yira-techa.*

מַה טֹבוֹ אֱהַלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכַּנְתֶּיךָ

יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בְרַב חַסְדֶּךָ אָבוֹא

בֵּיתְךָ אֲשַׁתְּחֶנָּה אֶל הַיְיִכָּל קֹדֶשְׁךָ

בִּירְאֶתְךָ:

**How goodly are your tents Oh Jacob, your dwelling places *Yisrael*.**

**As for me in Your great kindness I will come into your house.**

**There I will bow, facing your temple in fear of you Lord.**

# He Is Exalted

Verse 1



**He is exalted,  
The King is exalted on high  
I will praise Him  
He is exalted, forever exalted  
And I will praise His name.**

# He Is Exalted

Verse 2



**He is the Lord  
Forever His truth shall reign  
Heaven and earth  
Rejoice in His Holy Name  
He is exalted, the King is exalted on high.**

**Open the Gates**  
**B. Bakaysa from Psalm 118:19-24**



***Peet chu li sha-arei tzedek,***

**(Open for me the gates of  
righteousness)**

***Avo vam odeh yah. (2xs)***

**(I will enter and give thanks to the Lord)**

**I give You thanks, Oh, Lord;**

**For You have answered me.**

**I give You thanks, Oh Lord;**

**For you've become my salvation.**

**The stone the builders rejected  
Has become the cornerstone;  
The Lord has done this in our sight.  
This is the day the Lord has made;  
Let us rejoice and be glad in it!**

**Open the gates of righteousness;  
I will enter and give thanks to You Lord.  
This is the gate of the Lord through which  
The righteous may enter.**



## Sing Oh Sing

**Sing Oh sing, oh daughter of Zion  
Shout aloud, Oh Israel (HEY!)  
With your heart rejoice and be glad  
Oh, Jerusalem. (2x)**

**For the Lord has taken your punishment  
And turned back your foes,  
The Lord is with you, the King of Israel  
Never fear anymore!**

# King of Glory

Verse



**Open up you ancient doors  
Fling wide you gates  
And let the King of Glory  
Come in and take His place (2x)**

# King of Glory

Chorus



**We want to see You lifted high  
Above all things  
And crowned as King  
King of Glory  
For You are good  
And we will sing  
And shout Your praise  
King of Glory**



# King of Glory

Verse



**Open up you ancient doors  
Fling wide you gates  
And let the King of Glory  
Come in and take His place (2x)**

# King of Glory

Chorus



**We want to see You lifted high  
Above all things  
And crowned as King  
King of Glory  
For You are good  
And we will sing  
And shout Your praise  
King of Glory**

# King of Glory

Bridge



**Every knee will bow  
Every heart confess  
Yeshua You are Lord  
Yeshua You are Lord of all  
We'll sing with a shout we'll proclaim  
You are our Lord  
You are King of Glory**

# King of Glory

## Interlude



# King of Glory

Bridge x2



**Every knee will bow  
Every heart confess  
Yeshua You are Lord  
Yeshua You are Lord of all  
We'll sing with a shout we'll proclaim  
You are our Lord  
You are King of Glory**

# King of Glory

Chorus



**We want to see You lifted high  
Above all things  
And crowned as King  
King of Glory  
For You are good  
And we will sing  
And shout Your praise  
King of Glory**

# שמע *Shema*

Hear



***Shema Yisrael, Adonai eloheinu,  
Adonai echad***

שמע ישראל יהוה אלהינו  
יהוה אחד

Hear O Israel, the LORD our God, the LORD is one.

***Baruch shem k'vod malchuto  
l'olam va'ed***

ברוך שם כבוד מלכותו  
לעולם ועד

Blessed be the Name whose glorious kingdom is for ever and ever.

# V'ahavta ואהבת



*V'ahavta eyt Adonai Elohecha b'chol l'vav'cha  
u'v'chol nafshecha u-v'chol m'odecha. V'hayu  
had-d'varim ha-eyleh asher anochi m'tzav'cha  
ha-yom al l'vavecha.*

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך  
ובכל נפשך ובכל מאריךך: והיו  
הדברים האלה אשר אנכי מצוך  
היום על לבבך:

And you shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your might.  
And these words which I command you this day shall be in your heart.



# V'ahavta ואהבת



*V'shi-nantam l'vanecha v'dibarta bam*

*b'shiv-t'cha b'veytecha uv'lech-t'cha va-derech*

*uv'shoch-b'cha uv-kumecha. Uk-shartam l'ot*

*al yadecha v'hayu l'totafot beyn eynecha.*

*Uch-tavtam al m'zuzot beytecha uvi-sharecha.*

וּשְׁנַתֶּם לְבָנֵיכָּ וּדְבַרְתֶּם בָּם

בְּשִׁיבְתְּכֶם בְּבֵיתְכֶם וּבְלַכְתְּכֶם בַּדֶּרֶךְ

וּבְשׁוֹכְבְּכֶם וּבְקוּמְכֶם וּקְשַׁרְתֶּם לָאוֹת

עַל יָדְכֶם וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם׃

וּכְתַבְתֶּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְכֶם וּבְשַׁעְרֵיכֶם׃

You shall teach them diligently unto your children, speaking of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them upon the door posts of your house and upon your gates.

# Yeshua is Supreme

Corporate Reading Col. 1:15-20



**15 He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation.**

**16 For by Him all things were created—  
in heaven and on earth,  
the seen and the unseen,  
whether thrones or angelic powers  
or rulers or authorities.**

**All was created through Him and for Him.**

**17 He exists before everything, and in Him all holds together.**

**18 He is the head of the body, His community. He is the beginning, the firstborn from the dead— so that He might come to have first place in all things.**

**19 For God was pleased to have all His fullness dwell in Him**

**20 and through Him to reconcile all things to Himself, making peace through the blood of His cross — whether things on earth or things in heaven!**

# Holy Holy Holy

Verse 1



**Holy Holy, Holy, is the God of Israel  
Elders bow in worship as the angel voices swell  
Fragrant clouds of incense swirl a-round Your throne of  
grace  
Lord, we bow in worship at the brilliance of Your face**

# Holy Holy Holy

Chorus



**We cry holy, holy, holy is the Lord  
Holy, holy, holy is the Lord**

# Holy Holy Holy Instrumental



# Holy Holy Holy

Verse 2



**Holy, holy, holy is the song that Heaven sings  
All creation praise Him, Halle-lujah Elohim  
Come to reign forever, King of kings and Lord of lords  
Lift your head, O Zion, open wide your ancient doors  
and cry**

# Holy Holy Holy

Chorus x2



**We cry holy, holy, holy is the Lord  
Holy, holy, holy is the Lord**

# For Your Name Is Holy

Verse



**I enter the Holy of Holies;  
I enter through the Blood of the Lamb.  
I enter to worship You only;  
I enter to honor I AM.**



# For Your Name Is Holy

Chorus



**Lord, I worship You; I worship You.**

**Lord, I worship You; I worship You.**

**For Your name is Holy, Holy Lord!**

**For Your name is Holy, Holy Lord!**

# Hine Chayai

Verse



***Hine chayai ani noten lecha***

***Libi nafshi***

***Asse be et retsoncha***

***Asse oti kadosh***

***Kadosh lifnei einecha***

**(Here is my life and I give you my heart, my soul.**

**Do unto me according to Your will.**

**Make me holy before Your eyes.)**



## *Ayn Kamocha* אֵין כַּמוֹךָ

***Ayn Kamocha va'elohim Adonai***

***v'ayn k'ma'asecha***

***Malchut'cha malchut kol olamim***

***U-mem-shal-techa b'chol dor va-dor***

אֵין כַּמוֹךָ בְּאֱלֹהִים אֲדֹנָי

וְאֵין כַּמַּעֲשֵׂיךָ:

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים

וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר:

There is none like You among the mighty, O Lord, and there are no deeds like Yours.  
Your kingdom is an everlasting kingdom and Your dominion endures throughout all generations.

***Adonai melech, adonai malach,***

***adonai yim'loch l'olam va'ed.***

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

The Lord is King, the Lord was King, the Lord will reign forevermore.



## כי מציון Key Mitzion

***Va'yihee bin'soa ha-aron va-yomer Moshe.  
Kuma Adonai v'yafutzu oyvecha, v'yanusu  
m'sanecha mi-panecha.***

And it came to pass that when the Ark moved forward, Moses said: rise up, O Lord, and let Thine enemies be scattered; and let them that hate Thee flee before Thee.

***Key Mi-tsiyon tetse torah  
u-d'var adonai miy'rushalayim.***

For out of Zion will go forth the Torah and the word of the Lord from Jerusalem.

***Baruch shenatan torah  
l'amo yisrael biyk-dushato***

Blessed be he who in his holiness gave the Torah to his people Israel

**ויהי בנסע הארון ויאמר משה.  
קומה יי ויפצו איביך וינסו  
משנאיך מפניך:**

**כי מציון תצא תורה  
ודבר יהוה מירושלים:**

**ברוך שנתן תורה  
לעמו ישראל בקדשתו:**



# *B'rich Sh'meh* Blessed is the Name

*Bei ana rachetz.*

*V'lishmei kadisha yakira.*

*Ana emar tushb'chan.*

*Y'hei ra'avah kodamach*

*D'tiftach liba'i b'oraita.*

*V'tashlim mish'alim d'liba'i*

*V'liba d'chol amach Yisrael.*

*L'tav u'l'cha'in v'lishlam. Amen.*

בְּהַאֲנָא רַחִיץ  
וְלִשְׁמֵהּ קְדִישָׁא יְקִירָא .  
אֲנָא אֵמֵר תְּשֻׁבָּחַן  
יְהֵא רַעְוָא קְדָמְךָ  
דְּתַפְתַּח לְבָאִי בְּאוּרִיתָא  
וְתַשְׁלִים מִשְׁאַלִין דְּלְבָאִי  
וְלְבָא דְכָל עַמְךָ יִשְׂרָאֵל  
לְטַב וְלְחַיִּין וְלִשְׁלָם

"In Him do I trust, and to His glorious and holy Name do I declare praises. May it be Your will that You open my heart to the Torah and that You fulfill the wishes of my heart and the heart of Your entire people Israel for good, for life, and for peace."

# Torah Blessings



## Before the Torah Reading

***Barchu et adonai ha-m'vorach.***

Bless the LORD who is to be praised.

ברכו את יי המברך.

***(Cong.-Baruch adonai ha-m'vorach l'olam va'ed).***

Bless the LORD who is to be blessed for all eternity.

ברוך יי המברך לעולם ועד)

Cong)

***Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.***

***Asher bachar banu mikol ha-amim v'natan lanu***

***et torato. Baruch ata adonai. Noteyn hatorah.***

***(Cong.-Amen)***

Blessed art thou O LORD our God king of the universe who hast chosen us from among all peoples and hast given us Thy Torah. Blessed art thou, O LORD, giver of the Torah. (Cong.-Amen)

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.

אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו

את תורתו. ברוך אתה יי. נותן התורה:

(Cong.-Amen)



## Numbers 13:17-26

<sup>17</sup> As he sent them to explore the land of Canaan, he said to them, “Go up there through the Negev, then go up into the hill country.

<sup>18</sup> See what the land is like and the people living there, whether they might be strong or weak, few or many.

<sup>19</sup> In what kind of land are they living? Is it good or bad? Also, what about the cities in which they are living? Are they unwalled or do they have fortifications?

וַיִּשְׁלַח אֹתָם מֹשֶׁה לְתוֹר אֶת־אֶרֶץ כְּנָעַן  
וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם עָלוּ זֶה בְּנֹגֵב וְעַלִּיתֶם  
אֶת־הָהָר :

וּרְאִיתֶם אֶת־הָאָרֶץ מֵהֵיחֹד וְאֶת־הָעָם  
הַיֹּשֵׁב עָלֶיהָ הֲחֹזֵק הוּא הֲרַפָּה הַמְעַט  
הוּא אִם־רַב :

וּמֵה הָאָרֶץ אֲשֶׁר־הוּא יֹשֵׁב בָּהּ הֲטוֹבָה  
הוּא אִם־רָעָה וּמֵה הָעָרִים אֲשֶׁר־הוּא  
יוֹשֵׁב בָּהֶנָּה הֲבְמֻחָנִים אִם בְּמִבְצָרִים :



## Numbers 13:17-26

<sup>20</sup> How is the soil – fertile or poor? Are there trees on it or not? Do your best to bring back some of the fruit of the land.” (It was the season for the first ripe grapes.)

<sup>21</sup> So they went up and explored the land from the wilderness of Zin as far as Rehob the entrance of Hamath.

<sup>22</sup> They continued on up through the Negev and came to Hebron. There lived Ahiman, Sheshai, and Talmi, descendants of Anak. (Hebron was built seven years before Zoan in Egypt.)

וַיִּמָּה הָאָרֶץ הַשְּׂמֵנָה הֲוֵא אִסְרָזָה הַיִּשְׁבָּה  
עַל אִסְאִין וְהַתְּחִזְקָתָם וְלִקְחֹתָם מִפְּרֵי  
הָאָרֶץ וְהַיְמִים יָמִי בְּכֹרֵי עֲנָבִים :  
וַיַּעֲלוּ וַיִּתְּרוּ אֶת־הָאָרֶץ מִמִּדְבַּר־צֹן עַד־רְחֹב  
לְבָא חֲמַת :

וַיַּעֲלוּ בְּנֵגֶב וַיָּבֹאוּ עַד־חֶבְרוֹן וְשָׁם אַחִימָן  
שֵׁשַׁי וְתַלְמִי יְלִידֵי הָעֵנָק וְחֶבְרוֹן שֶׁבַע  
שָׁנִים נִבְנְתָה לְפָנָי צֶעַן מִצְרָיִם :





## Numbers 13:17-26

<sup>23</sup> When they reached as far as the Valley of Eshcol, they cut a single branch with a cluster of grapes. It was carried on a pole between two of them. They also cut some pomegranates and some figs.

<sup>24</sup> That place was called the Valley of Eshcol because of the cluster cut by Bnei-Yisrael.

<sup>25</sup> They returned from investigating the land after 40 days.

וַיָּבֹאוּ עַד־נַחַל אֶשְׁכּוֹל וַיִּכְרְתוּ מִשָּׁם  
זְמוּרָה וְאֶשְׁכּוֹל עֲנָבִים אֶחָד וַיִּשְׂאֶהוּ  
בְּמוֹט בְּשֵׁנַיִם וּמִן־הָרְמָנִים  
וּמִן־הַתְּאֵנִים :

לְמָקוֹם הַהוּא קָרָא נַחַל אֶשְׁכּוֹל עַל  
אֲדוֹת הָאֶשְׁכּוֹל אֲשֶׁר־כָּרְתוּ מִשָּׁם בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל :

וַיָּשׁבוּ מִתּוֹר הָאָרֶץ מִקֶּץ אַרְבָּעִים יוֹם :



## Numbers 13:17-26

<sup>26</sup> They traveled and returned to Moses, Aaron and the entire community of Bnei-Yisrael at Kadesh in the wilderness of Paran. They gave their report to them and the entire assembly. They showed the land's fruit.

וַיָּלְכוּ וַיָּבֹאוּ אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן  
וְאֶל־כָּל־עֵדֻת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל  
אֶל־מִדְבַּר פָּאֵרָן קְדֵשׁה וַיֵּשִׁיבוּ  
אֹתָם דָּבָר וְאֶת־כָּל־הַעֲדָה  
וַיִּרְאוּם אֶת־פְּרֵי הָאָרֶץ :



## Joshua 2:1,6-14

<sup>1</sup> Then Joshua son of Nun secretly sent out two spies from Shittim saying: “Go, explore the land, especially Jericho.” So they went and came to the house of a prostitute whose name was Rahab, and lodged there

<sup>6</sup> But she had brought them up to the roof and hidden them in the stalks of flax that she had spread out on the roof.

<sup>7</sup> So the men pursued them on the road to the fords of the Jordan. As soon as the pursuers had gone out, they shut the gate.

<sup>8</sup> Now before they lay down, she came up to them on the roof,

<sup>9</sup> and she said to the men: “I know that *ADONAI* has given you the land — dread of you has fallen on us and all the inhabitants of the land are melting in fear before you.



## Joshua 2:1,6-14

<sup>10</sup> For we have heard how *ADONAI* dried up the water of the Sea of Reeds before you when you came out of Egypt, and what you did to the two kings of the Amorites that were beyond the Jordan, to Sihon and Og, whom you utterly destroyed.

<sup>11</sup> When we heard about it, our hearts melted, and no spirit remained any more in anyone because of you. For *ADONAI* your God, He is God, in heaven above and on earth beneath.

<sup>12</sup> So now, please swear to me by *ADONAI*, since I have dealt kindly with you, that you also will deal kindly with my father's house. Give me a true sign

<sup>13</sup> that you will spare the lives of my father, my mother, my brothers, my sisters and all who belong to them, and save our lives from death."

<sup>14</sup> The men said to her: "Our life for yours, if you don't report this business of ours. Then it will be when *ADONAI* gives us the land that we will deal kindly and loyally with you."



## Titus 3:1-8

<sup>1</sup> Remind the people to be submitted to rulers and authorities, to be obedient, to be ready for every good deed,

<sup>2</sup> to slander no one, without fighting, gentle, showing every courtesy to all people.

<sup>3</sup> For we also once were foolish, disobedient, deluded, enslaved to various desires and pleasures, spending our lives in malice and envy, hateful and hating one another.

<sup>4</sup> But when the kindness of God our Savior  
and His love for mankind appeared —

<sup>5</sup> not by deeds of righteousness  
which we had done ourselves,

but because of His mercy —

He saved us through the *mikveh* of  
rebirth

and renewing of the *Ruach ha-Kodesh*,



## *Titus 3:1-8*

- 6 whom He abundantly poured out on us  
through Messiah *Yeshua* our Savior,
- 7 so that being set right by His grace,  
we might become heirs  
with the confident hope of eternal life!
- 8 Trustworthy is the saying, and I want you to insist on  
these things, so that those who have put their trust in God  
may be careful to devote themselves to good deeds. These  
things are good and beneficial for people.



# Torah Blessings

## After the Torah Reading

***Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.  
Asher natan lanu torat emet. V'chayey olam  
natah b'tocheynu. Baruch ata adonai noteyn  
ha-torah. (Cong.-Amen)***

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.  
אשר נתן לנו תורת אמת. וחי עולם  
נטע בתוכנו. ברוך אתה יי. נותן  
התורה: (Cong.-אמן)**

Blessed art thou O Lord our God king of the universe who hast given us the Torah of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Torah. (Cong.-Amen)



*V'zot hatorah* וְזֹאת הַתּוֹרָה  
(This is the Torah)

*V'zot hatorah asher sam moshe  
lifnay b'nay yisrael al-piy adonai  
b'yad moshe*

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר אָמַר מֹשֶׁה  
לְפָנַי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ  
בְיַד מֹשֶׁה

This is the Torah which Moses set before the children of Israel, written according to the command of the Lord by the hand of Moses.



# עץ חיים Ets Hayim

(Tree of Life)



***Ets chayim hee la-machazikim ba,  
v'tom'cheha m'ushar. D'racheha  
darchey no'am, v'chol n'tivoteha  
shalom. Hashivenu Adonai, eleicha  
v'nashuvah, chadesh yameinu k'kedem.***

**עץ חיים היא למחזקים בה  
ותמכיה מאושר: דרכיה  
דרכי נעם וכל נתיבותיה  
שלום: הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֵלֶיךָ  
וְנָשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:**

It is a tree of life to them that grasp it, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace. Turn us unto You, O Lord and we shall return, renew our days as of old.



## Kaddish

*Yit-gadal v'yit-kadash sh'mey raba,*

*(Cong.-Amen)*

*b'alma di v'ra kirutey*

*v'yam'lich malchutey, v'yatzmach*

*pur-kaney vi-karev m'shi-chay (Amen)*

*b'chaye-chon u-v'yomey-chon u-v'chayey*

*d'chol beyt Yisra'el, ba'agala*

*u-viz'man kariv v'imru.*

*(Cong.-Amen)*

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שֵׁמֶה רַבָּא

(אֱמֵן-Cong.)

בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ

וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ וַיַּצְמַח

פְּרֻקְיָהּ וַיִּקְרַב מְשִׁיחָהּ (אֱמֵן)

בְּחַיֵּיכּוֹן וּבְיוֹמֵיכּוֹן וּבְחַיֵּי

דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעִגְלָא

וּבְזִמְנֵי קָרִיב וְאָמְרוּ

(אֱמֵן-Cong.)

Magnified and sanctified be the name of God throughout the world which He has created according to His will. May he establish His kingdom and cause His salvation to sprout, and bring near His Messiah during the days of your life and during the life of all the house of Israel, speedily, yea, soon; and say ye, amen.



## Kaddish

**(Cong.-**

***Y'hey sh'mzey raba m'vorach  
l'olam u-l'almey almaya.***)

(Cong.-May His great name be blessed for ever and ever.)

***Yit-barach v'yish-tabach v'yit-pa'ar***

***v'yit-romam v'yit-na'sey v'yit-hadar***

***v'yit-aleh v'yit-halal sh'mey d'kud'sha***

**(Cong.-*b'rich hu*). *L'eyla min***

***kol bir'chata v'shira-ta***

***tush-b'hata v'ne-hemata da'amiran***

***b'alma, v'imru amen. (Cong.-Amen)***

**(Cong.-**

**יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ  
לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עַלְמֵי אֵי)**

**יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר**

**וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר**

**וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא**

**(Cong.-*ברוך הוא*) לְעַלְמֵי מִן**

**כָּל בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא**

**תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאַמְיָרוֹן**

**בְּעַלְמָא וְאַמְרוּ אֲמֵן (Cong.-*אמן*)**

Exalted and honored be the name of the Holy One, blessed be He, whose glory transcends, yea is beyond all praises, hymns and blessings that man can render unto Him; and say ye amen.



## Kaddish

***Y'hey sh'lama raba min sh'maya***

***v'hayim aleynu v'al kol***

***Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen)***

**יְהֵא שְׁלֵמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא**

**וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כּוֹל**

**יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן (Cong.-אֲמֵן)**

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel,  
and say ye amen. (Cong.-Amen)

***Oseh shalom bim-romav, hu***

***ya'aseh shalom aleynu v'al kol***

***Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen)***

**עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא**

**יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כּוֹל**

**יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן (Cong.-אֲמֵן)**

May He who establishes peace in the heavens, grant peace unto us and  
unto all Israel; and say ye amen. (Cong.-Amen)

# עלינו Aleinu



***Aleinu l'shabe-ach la-adon hakol,  
lateyt g'dulah l'yotzer b'rey-shit,  
shelo asanu k'goyei ha-aratzot,  
v'lo samanu k'mish'p'chot  
ha-adamah, shelo sam chelkeynu  
kahem, v'goraleynu k'chol hamonam.  
Va-anachnu kor-im umish-tachavim  
u-modim, lifnei melech malchei  
ham-lachim, hakadosh baruch hu.***

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לַאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת  
גְּדֻלָּה לַיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ  
כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׂמְנוּ  
כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׂם  
חֶלְקֵנוּ כֶּהֱם, וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנִים,  
וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים  
וּמוֹדִים, לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי  
הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; since he has not made us as the nations of the lands, and has not placed us as the families of the earth; since he has not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he.

# עלינו Aleinu



***Shehu noteh shamayim v'yosed aretz,  
u-moshav y'karo bashamayim mima-al, ush-  
chinat uzo b'gov-hei m'romim, hu eloheinu  
ein od. Emet malkenu,  
efes zulato, kakatuv b'torato.  
V'yada-ta hayom vahasheyvota el l'vavecha,  
ki Adonai hu ha-elohim bashamayim  
mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.***

**שְׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ,  
וּמוֹשָׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,  
וּשְׁכִינַת עֵזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים, הוּא  
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ,  
אֶפֶס זולָתוֹ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ:  
וַיֵּדַעְתָּ הַיּוֹם וְהִשַּׁבְתָּ אֶל לִבְבְּךָ, כִּי  
יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,  
וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.**

He who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights - he is our God; there is none else: in truth he is our King; there is none besides him; as it is written in the Torah, And you shall know this day, and lay it to your heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.



**Therefore, we hope in:**

***Yeshua*, though existing in the form of God,  
did not consider being equal to God a thing to be grasped.**

**But He emptied Himself—**

**taking on the form of a slave,**

**becoming the likeness of men**

**and being found in appearance as a man.**

**He humbled Himself—**

**becoming obedient to the point of death,**

**even death on a cross.**

**For this reason God highly exalted Him**

**and gave Him the name that is above every name,**

**that at the name of *Yeshua* every knee should bow,**

**in heaven and on the earth and under the earth,**

**and every tongue profess that *Yeshua* the Messiah is Lord—**

**to the glory of God the Father.**

# עלינו *Aleinu*



***V'ne-emar, v'hayah Adonai  
l'melech al kol ha-aretz,  
bayom hahu yi-hyeh Adonai echad,  
ush-mo echad.***

**וְנֵאמַר, וְהָיָה יְיָ  
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,  
בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד,  
וּשְׁמוֹ אֶחָד.**

And it is said, “And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be one, and His name one.





# Aaronic Benediction

***Y'varech-echa Adonai v'yishma-recha***

***Ya'er Adonai panav-eleycha vihu-necha***

***Yisa'a Adonai panav-eleycha***

***V'yasem l'cha shalom.***

**יְבָרֵךְ יי וישמרך:**

**יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ ויחַנֶּךָ :**

**ישׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ**

**וישֵׂם לך שְׁלוֹם:**

May the Lord bless you, and keep you:

May the Lord make his face shine upon you, and be gracious unto you:

May the Lord lift up his countenance upon you, and give you peace.



# Options

